



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

Bid Receiving/Réception des sousmissions
Royal Canadian Mounted Police (RCMP)
Procurement & Contracting Services
5th Floor, 10065 Jasper Avenue NW
Edmonton, AB T5J 3B1

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

Proposal to: Royal Canadian Mounted Police

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition aux: Gendarmerie royale du Canada
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments: - Commentaries :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

**Bidder's Legal Business Name –
Nom légal du soumissionnaire:**

Telephone # - Numéro de téléphone:

Email - Courriel:

| | | |
|---|--|--|
| Title-Sujet: Janitorial Services – Services de nettoyage RCMP Red Deer Rural Detachment - Détachement de la GRC | | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation M5000-16-0116/A | Date August 10 - 10 août, 2015 | |
| Amendment No. – N° modif : 001 | | |
| GETS Reference No. - N° de référence du SEAG PW-15-00691910 | | |
| Solicitation Closes – L'invitation prend fin | | |
| At / à : | 2:00 PM | MDT (Mountain Daylight Time) HAR (heure avancée de Rocheuses) |
| On / le : | August 19, 2015 – 19 août 2015 | |
| Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services Royal Canadian Mounted Police - Gendarmerie royale du Canada Red Deer Rural Detachment/Détachement 4300 55th Street/Rue Red Deer CAD, AB T4N 2H2 | | |
| Instructions See herein — Voir aux présentes | | |
| Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à Donna Cormier, Procurement Officer / agente d'approvisionnement | | |
| Telephone No. – N° de téléphone 780-670-8623 | Facsimile No. – N° de télécopieur 780-454-4523 | |

| | |
|---|-------------|
| COMPLETE BELOW IN FULL - REMPLISSEZ CI-DESSOUS EN ENTIER | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| | |
| Signature | Date |
| | |



Amendment 001 has been issued to provide answers to questions that were raised:

Janitorial Services – RCMP Red Deer Rural Detachment
Solicitation # M5000-16-0116/A GETS # PW-15-00691910
RCMP site authority for site visit – Donna Hourihan, Sr. Asset Manager

| |
|--|
| 1.Q Approximately how many square footage/square meters is the facility? |
| 1.A Building size: 752 meters square. |
| 2.Q What is the approximate square footage/square meters of waxable floor of the facility? |
| 2.A Please refer to attached Floor Plan – Yellow Highlight represents waxable floor area. |
| 3.Q What is the approximate square footage/square meters of carpet area? (Training Room) |
| 3.A Please refer to attached Floor Plan. |
| 4.Q Will carpet steam cleaning be part of annual/semi-annual task? |
| 4.A Yes, however the cost for this will be billed outside/separate of this contract. |
| 5.Q Do we clean the lockers? (Shower Rooms) |
| 5.A Only the tops and outside surface. |
| 6.Q Do we clean the gym equipment? |
| 6.A Yes. |
| 7.Q Are we required to clean the computers? (Training Room) |
| 7.A Dusting only. |
| 8.Q ERT Room – Do we only clean the floors, desks and washrooms? |
| 8.A Yes. The ERT lockers are not the janitor's responsibility. |
| 9.Q How often do the garage bay floors get washed? |
| 9.A As specified in the contract scope of work. |
| 10.Q Do we clean the cells? |
| 10.A The two rooms are no longer used as cells. They are now storage areas and are cleaned on an as required basis upon request. |
| 11.Q Do you allow the scrubber to stay on site? |
| 11.A Yes. |
| 12.Q Can we clean after hours? |
| 12.A Cleaning schedule is specified in the contract. |
| 13.Q When is waxing done? |
| 13.A The waxing schedule is coordinated with the site authority and typically scheduled for after hours/weekends. |
| 14.Q Forensic Ident. Lab – Is cleaning required in this area? (Restricted area) |
| 14.A Only the floor on an as required basis upon request. |
| 15.Q The existing waxed flooring is in rough shape. Is it required to be stripped and restored to its original state? That will take a great deal of time and labor. |
| 15.A Strip and restore is outside the scope of regular work and will be requested and priced separately. |

All other terms and conditions remain the same.
<<<END>>>



L'amendement 001 a été apporté afin de répondre aux questions qui ont été posées :

Services de nettoyage - Détachement rural de la GRC de Red Deer
N° de l'invitation M5000-16-0116/A N° de référence du SEAG PW-15-00691910
Le chargé de projet pour le visite facultative est – Donna Hourihan, sr. gestionnaire d'actifs

| |
|--|
| 1.Q Environ combien de mètres carré/pieds carrés est le bâtiment ? |
| 1.R Superficie du bâtiment : 752 mètres carré. |
| 2.Q Quel est de l'approximatif carré images/mètres carrés de cire à plancher d'étage de l'immeuble ? |
| 2.R Veillez vous référer au Plan ci-joint d'étage – le surbrillance jaune représente la surface de cire à plancher d'étage. |
| 3.Q Quel est les approximative carré images/mètres carrés de surface de tapis ? (Salle de formation) |
| 3.R Veillez vous référer au Plan ci-joint d'étage. |
| 4.Q Nettoyage de tapis vapeur fera partie d'annuel/semestriel tâche ? |
| 4.R Oui, cependant le coût pour cela sera facturé extérieur/séparé du présent contrat. |
| 5.Q Nous nettoyer les casiers ? (Salles de douche) |
| 5.R Seulement le dessus et la surface extérieure. |
| 6.Q Nous nettoyer l'équipement de la salle de gym ? |
| 6.R Oui. |
| 7.Q Sommes nous obligés nettoyer les ordinateurs ? (Salle de formation) |
| 7.R Poussière seulement. |
| 8.Q ERT – nous nettoyer seulement les planchers, des bureaux et des toilettes ? |
| 8.R Oui. Les casiers ERT ne sont pas la responsabilité de la concierge. |
| 9.Q Combien de fois les planchers de garage baie obtenir lavés ? |
| 9.R Tel que spécifié dans le contrat énoncé des travaux. |
| 10.Q Devons nous nettoiyons des blocs cellulaires et des aires de détention? |
| 10.R Les deux chambres ne sont plus utilisées que les cellulaires. Ils sont maintenant des zones de stockage et sont nettoyés sur une base au besoin sur demande. |
| 11.Q Permettez-vous l'épurateur rester dans le bâtiment ? |
| 11.R Oui. |
| 12.Q Pouvons nous nettoyer après les heures normales de travail ? |
| 12.R Horaire de nettoyage est spécifié dans le contrat. |
| 13.Q Quand faut-il nettoyer la surface de cire à plancher faire ? |
| 13.R L'épilation à la cire à plancher annexe est coordonné avec l'autorité de site et généralement prévue pour après heures/semaine. |
| 14.Q laboratoire d'identification médico-légale – est nettoyage nécessaire dans ce domaine ? (Zone restreinte) |
| 14.R Seulement le plancher sur une base au besoin sur demande. |
| 15.Q Le plancher ciré existant est en piteux état. Il doit être dépouillé et restauré à son état d'origine ? Cela prendra beaucoup de temps et du travail. |
| 15.R Restauration et cire bandes déborde le cadre de travail habituel et seront demandés et prix séparément. |

Toutes les autres modalités et conditions demeurent les mêmes.
<<<FIN>>>